

WAT ASS LASS | 22.07. - 31.07.

WAT
ASS
LASS?

Schon in den 1930ern flohen Menschen vor der Armut - daran erinnert die Ausstellung „The Bitter Years“ im Düdelinger Wasserturm die an diesem Wochenende Wiedereröffnung feiert.

FR, 22.7.

JUNIOR

Leporello, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Vanessa Staudt, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 10h. Tél. 47 93 30-214.

MUSEK

Uergel Punkt 12, mam Laurent Felten, Wierker vu Bach an Alain, Basilika, Echternach, 12h.

Tinariwen + Seed to Tree + Attentat Fanfare, Fuussefeld, Insborn, 18h.

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, Colpach-Bas, 20h.

Jesus Christ Superstar, Rockmusical, Walzwerk, Trier (D), 19h30.

Récital de piano, par Sabine Weyer, œuvres de Chopin, Schubert, Debussy et Beethoven, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 21h.

Hoba Hoba Spirit, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 22h. Tél. 26 20 52-444.

Helden und Tyrannen, Glanzpunkte der Oper und Sinfonik mit dem Philharmonischen Orchester der Stadt Trier, Porta Nigra-Vorplatz, Trier (D), 20h.

28e Forum international pour flûte et piano, concert d'ouverture avec Carlo Jans, Jürgen Franz et Dejan Gavric (flûtes), Daniel Blumenthal et Cordula Hacke (piano), œuvres de Haydn, Telemann, Strauss, Ravel et Debussy, église Saint-Laurent, Diekirch, 20h.

Chicago, Musical, théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Tél. 95 81 45.

William Matter, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

KONTERBONT

The Bitter Years, week-end portes ouvertes, Pomhouse a Waassertuerm, Dudelange, 12h - 22h.

SA, 23.7.

JUNIOR

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), Leudelange, 15h.

MUSEK

Récital d'orgue, par Erwin van Bogaert, œuvres de Buxtehude, Rinck, Bédard, de Jong et Nevin, cathédrale, Luxembourg, 11h.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 6**
Congés annulés **p. 4**
Erausgepickt **S. 5**

EXPO

Ausstellungen **S. 7 - S. 12**
Charles IV **p. 8**

KINO

Programm **S. 13 - S. 21**
El olivo **p. 14**

WAT ASS LASS | 22.07. - 31.07.

Les Monstroplantes + All Reitz Reserved + Kornelius Flowers + Nine 1/2 Fingers + Two And A Half Strings, Brunnenhof, Trier (D), 15h.

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, Colpach-Bas, 20h.

4 Elements, gemeinsame Concert vun den Naturpark Orchesteren, Fuussefeld, Insborn, 19h.

Blues'n Jazz Rallye, Grund et Clausen, Luxembourg, 19h30.

Jesus Christ Superstar, Rockmusical, Walzwerk, Trier (D), 19h30.

Chicago, Musical, théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Tél. 95 81 45.

Arnold, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

KONTERBONT

25. Päerdsfest, mat grousem Mëttelelterlager, -maart an -tournoi, Kanneranimatioun a villes méi, Reitstall a Millen, Nommern, 10h.

The Bitter Years, week-end portes ouvertes, Pomhouse a Waassertuerm, Dudelange, 12h - 22h.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, Colpach-Bas, 20h.

Greg Lamy et Marco Massa, jazz, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 18h.

KONTERBONT

25. Päerdsfest, mat grousem Mëttelelterlager, -maart an -tournoi, Kanneranimatioun a villes méi, Reitstall a Millen, Nommern, 10h.

Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

MO, 25.7.

JUNIOR

Souris dans le château fort, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Sylvie Weyer et Vera Herold, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30.

also Zeit die woxx auch mal ganz zu lesen, im Garten, oder auf Balkonien, 10h - 14h.

MI, 27.7.

JUNIOR

Messages secrets, atelier pour enfants de neuf à 14 ans, avec Sylvie Weyer et Eva Maringer, Musée national



La Nouvelle-Orléans de Greg Lamy et le Milan de Marco Massa fusionnent le temps d'un concert en plein air au centre culturel Altrimenti, ce dimanche 24 juillet.

SO, 24.7.

JUNIOR

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), Leudelange, 15h.

MUSEK

Waassersport a Familljendag, Fuussefeld, Insborn, 11h.

Auf den Spuren der Fluchthelfer, Rundwanderung, Treffpunkt am Bahnhof, Troisvierges, 10h30. Siehe herausgepickt S. 5

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et

THEATER

Mutti Reloaded, Politikabarett mit Reiner Kröhnert, Kultur-Salon bei den Winzern, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 58 38 16.

DI, 26.7.

KONTERBONT

Und schon wieder winkt das legendäre Sommerloch, heute bleibt

d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

MUSEK

Woman's Work, Kulturcafé vum Kulturhuef, Grevenmacher, 18h30.

28e Forum international pour flûte et piano, avec Carlo Jans, Qiling Chen, Sanqing Chen, Robert Dick, Nicole Esposito (flûte), Daniel Blumenthal, Ieva Dzerve, Katrin Reifenrath (piano) et Ewa Rzetecka (clavecín), église Saint-Laurent, Diekirch, 19h.



RADIO

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Mittwoch
27.07.2016
22:00 - 23:30

Niemand geht freiwillig

Lieder aus 4 Kontinenten über Flucht, Vertreibung und Auswanderung.

mehr Informationen bei Facebook "Mondophon auf Radio ARA"
MONDOPHON - Weltmusik mit Willi 3x im Monat



EVENT

WAT ASS LASS | 22.07. - 31.07.



Goat, un groupe qui rendra chèvres les spectateurs sevrés de congés.

FESTIVAL

Trou d'été animé

Luc Caregari

Comme chaque année, les Rotondes proposent les « Congés annulés » - une programmation éclectique pour celles et ceux qui passent le mois d'août à la maison.

S'il y a une initiative pour laquelle celles et ceux qui travaillent encore au mois d'août sont reconnaissants, ce sont bien les Congés annulés. Un coup de génie des programmeurs des Rotondes, qui profitent du trou estival où les activités de la concurrence sont moindres, voire inexistantes, pour proposer un programme éclectique et plein de découvertes.

Le coup de départ de la huitième édition sera donné le 29 juillet. Certes, Mutiny on the Bounty est un de ces groupes que tous ceux qui s'intéressent un tant soit peu à la musique au Luxembourg ont déjà vu au moins une douzaine de fois. Pourtant, c'est aussi une valeur sûre, et vu que la plupart de ses concerts sont joués hors de nos frontières, ce sera aussi une occasion de redécouvrir les héros locaux incontestés depuis plusieurs années. Ils seront accompagnés par Hokube, musicien electro local d'origine gabonaise qui est en train de monter les marches de la célébrité, ainsi que par Sh'napan, un graphiste qui vient de se tourner vers la musique. Il y aura aussi Nah - un producteur américain

connu pour ses montages sonores qui donnent le vertige.

Le jour d'après, place à une première expérimentation ambitieuse, avec la rencontre de trois poids lourds de la musique d'aujourd'hui : Greg Haines, un compositeur contemporain, le jazzman luxembourgeois - et étoile montante - Pascal Schumacher ainsi que Maxime Delpierre, guitariste français de rock et de jazz.

Et pour le petit ciné du dimanche, ce sera « Invisible Britain » - un documentaire sur Sleaford Mods. Le nom ne vous dit rien ? C'est normal, c'est un de ces groupes underground qui ont une grande influence dans ce qui se fait dans la musique actuellement sans pourtant vouloir occuper le devant de la scène. Ces musiciens sont connus pour leur engagement antiaustérité, et le film se concentre aussi sur l'état de la nation britannique. La perspective du Brexit va sûrement rendre cette soirée encore plus intéressante.

Envie de découverte le lundi soir après une journée passée dans les bureaux désertés par vos collègues qui ne cessent de vous envoyer des photos de plage ? Pas de problème, puisque vous pourrez assister au premier concert des newcomers d'Autumn Sweaters.

Leur musique est autodéfinie comme du « néo-krautrock »... le reste est à découvrir. Ils seront d'ailleurs accompagnés par Cyclorama, qui enchantera la galerie avec son rock psychédélique fait maison.

Après une petite pause le mardi, vous enchaîneriez bien avec un petit peu de chèvre ? Bien, parce que la soirée est réservée à Goat - un quatuor pas comme les autres qui s'acharne sur ses instruments (guitare, basse, batterie et saxophone) en ne faisant pas de prisonniers. Ils seront d'ailleurs accompagnés par les Japonais de Headz.

Finalement, le jeudi, c'est psychédélie avec l'artiste américain Morgan Delt. Musicien singulier qui s'est fait connaître par une cassette en l'an 2013 (!), il vous fera tripper sur ses vagues musicales. Pour se rafraîchir les idées, il sera accompagné d'un autre groupe américain, les punk-poppers de Useless Eaters.

Donc, si vos congés sont annulés aussi, vous avez toutes les raisons pour garder le sourire.

Voici pour la première semaine, pour le reste de la programmation : www.rotondes.lu

DO, 28.7.

MUSEK

28e Forum international pour flûte et piano, par les étudiants, église Saint-Laurent, Diekirch, 12h30 + 19h.

Moments musicaux, une demi-heure de musique dans des styles différents, église Saint-Alphonse, Luxembourg, 17h30.

KONTERBONT

Luxembourg, une ville s'expose, visite guidée, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 18h.
Tél. 47 96-45 70.

FR, 29.7.

MUSEK

Uergel Punkt 12, mam Christian Vorbeck, Wierker vum Max Reger, Basilika, Echternach, 12h.

28e Forum international pour flûte et piano, par les étudiants, église Saint-Laurent, Diekirch, 12h30.

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, Colpach-Bas, 20h.

The very best of Queen, by Mercury, théâtre en plein air, Wiltz, 20h45.
Tél. 95 81 45.

Mutiny on the Bounty + NAH + Sh'napan, Rotondes, Luxembourg, 21h.
Voir article ci-contre.

Récital violon, violoncelle et piano, par Constantin Riccardi, Nora Braun et Stefan Dorneanu, œuvres de Ravel, Sarasate, Saint-Saëns, Albeniz/Kreisler, Fauré, Granados et Falla, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 21h.

KONTERBONT

Arlon 1914-1918 - épisode 2 : des fusillés aux déportés, parcours théâtre, départ devant l'ancien palais de justice, Arlon (B), 14h - 18h.
Tél. 0032 63 21 63 60.

WAT ASS LASS | 22.07. - 31.07. / ERAUSGEPICKT



Déjà la 28e édition du Forum international pour flûte et piano de Diekirch, sous la houlette du flûtiste et chef d'orchestre luxembourgeois Carlo Jans. Concerts des professeurs et des étudiants les 22, 27, 28, 29 et 30 juillet.

SA, 30.7.

MUSEK

Récital d'orgue, par Steven Grahl, œuvres de Bird, Bach et Grigny, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

28e Forum international pour flûte et piano, par les étudiants, église Saint-Laurent, *Diekirch*, 12h30.

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, *Colpach-Bas*, 18h30.

Greg Haines + Pascal Schumacher feat. Maxime Delpierre, Rotondes, *Luxembourg*, 20h.
Voir article ci-contre.

28e Forum international pour flûte et piano, par les étudiants, église, *Weiswampach*, 20h.

The very best of Queen, by Mercury, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h45.
Tél. 95 81 45.

KONTERBONT

Le haut fourneau raconté par un ancien contremaître en chef de production fonte, visite guidée, rendez-vous devant le bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 10h. Inscriptions: www.fonds-belval.lu/visite_guidee_fr

Fête du vélo, parcours accessible pour tout public, possibilité de location de vélos sur demande, animations pour toute la famille, rue Haute, *Hotton (B)*, 13h30 - 18h. Tél. 0032 84 46 61 22.

An Introduction to Ableton Live, Rotondes, *Luxembourg*, 15h30.
SOLD OUT!

SO, 31.7.

MUSEK

European Jazz Organ Trio, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

Serge Tonnar & Legotrip, manège au château, *Colpach-Bas*, 12h.

28e Forum international pour flûte et piano, concert de clôture par les étudiants, église Saint-Laurent, *Diekirch*, 19h.

KONTERBONT

Luxembourg, a City on Show, guided tour through one thousand years of history, History Museum of the City, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

Arlon 1914-1918 - épisode 2 : des fusillés aux déportés, parcours théâtre, départ devant ancien palais de justice, *Arlon (B)*, 14h - 18h. Tél. 0032 63 21 63 60.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

O Mamm léif Mamm, Visite vun de Mariestatuen an der Stad, Rendez-vous am Geschichtsmusée vun der Stad, *Luxembourg*, 15h (L). Tél. 47 96-45 00.

Sleaford Mods - Invisible Britain, projection du film documentaire de Nathan Hannawin et Paul Sng, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30.
Voir article ci-contre.

Auf den Spuren der Fluchthelfer im Naturpark Our

Eine spannende Rundwanderung im Naturpark Our, die historisches Interesse und Naturerlebnis in der Umgebung von Troisvierges verbindet. Der thematische Wanderweg beschäftigt sich mit einem besonderen Aspekt des 2. Weltkrieges, der in Zusammenhang mit der Grenzlage von Troisvierges steht. Im Mittelpunkt stehen die **Fluchtoperationen luxemburgischer Resistenzler und Zwangsrekrutierter während der letzten Kriegsjahre** ins nahe Belgien. Um diese bemerkenswerten Aktionen vor der Vergessenheit zu bewahren, wurde der 'Sentier des Passeurs' angelegt, der in großen Linien den Original-Strecken folgt, die von den Fluchthelfern und ihren Schützlingen

benutzt wurden. Um einem noch größeren Publikum und auch Touristen das Thema der Fluchthelfer näher zu bringen, organisieren der Naturpark Our zusammen mit dem Office régional du tourisme des Ardennes luxembourgeoises (ORTAL) und den Guides touristiques des Ardennes luxembourgeoises **geführte Wanderungen: während der Sommersaison finden an vier Sonntagen (24. Juli, 7., 21. und 28. August) ab 10h30** vom Bahnhof Troisvierges geführte Rundwanderungen (8 km, 3 Std) in verschiedenen Sprachen (je nach Gruppenzusammensetzung) statt. Kostenbeteiligung: 2 €, Kinder <10 Jahre gratis. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen: www.naturpark-our.lu, Tel.: (+352) 90 81 88-635

